

**UNIVERSIDAD DE COSTA RICA  
ESCUELA DE LENGUAS MODERNAS  
SECCIÓN DE FRANCÉS PARA OTRAS CARRERAS**

**Programa del Curso**

Nombre: Francés IV (para Inglés)	Requisitos: LM 2015 Francés III
Sigla: LM-2016	Correquisitos: Ninguno
Créditos: 03	Ciclo: V
Horas: Trabajo presencial: 04 Extra clase: 05	Tipo: Servicio Modalidad: Presencial

**I. Descripción del curso**

Este es el cuarto curso de seis del bloque de Francés para Inglés que se imparten actualmente y se dirige a personas estudiantes del Bachillerato en Inglés. El propósito de este curso es brindar al estudiantado las herramientas necesarias para la comprensión y la expresión escrita básicas, así como un nivel de comprensión auditiva y expresión oral acordes a el nivel A2+ (usuario básico acceso); el enfoque accional del curso brindará al estudiantado las bases lingüísticas a desarrollar progresivamente para los siguientes cursos ofertados de este bloque. De esta manera, se retoman y utilizan los contenidos estudiados en el curso LM-2013 Francés I, LM 2014 Francés II y LM 2015 Francés III con el fin de abordar contenidos cada vez más complejos.

Se utilizará la plataforma de Mediación Virtual como un acompañamiento tipo repositorio.

**II. Objetivos específicos del curso**

El estudiante será capaz de:

1. Entender lo que se dice en una conversación sencilla siempre y cuando le ayuden los interlocutores.
2. Reconocer el tema de una conversación a un nivel A2 +.
3. Comprender el sentido general en anuncios o mensajes públicos breves y sencillos en lugares públicos.
4. Comprender y extraer información global y específica predecible de textos cortos con un vocabulario frecuente acordes a un nivel A2 +.
5. Utilizar fórmulas habituales de cortesía (expresar satisfacción e insatisfacción, hacer sugerencias y reaccionar a propuestas, etc.)
6. Comprender notas y mensajes cortos relacionados con actividades y situaciones de la vida cotidiana (apreciar positiva y negativamente, etc.).
7. Localizar y entender información específica en folletos ilustrados y otro material informativo (lugares, viajes y medios de transporte).
8. Comprender narraciones o relatos cortos escritos a un nivel A2 +.
9. Escribir correspondencia formal sencilla y breve en la que solicita un servicio o pide una información.
10. Describir en frases sencillas un acontecimiento expresando qué, cuándo y dónde ha tenido lugar.
11. Dar coherencia al texto utilizando las palabras y estructuras referentes al ordenamiento temporal y causal que corresponde al nivel A2 +, 70 palabras como mínimo.
12. Conocer las tradiciones y acontecimientos sociales y culturales más importantes del mundo francófono, así como sus personajes más representativos.

### **III. Contenidos**

#### **Comunicativos:**

- Dar la razón, explicar sus elecciones
- Hablar de sus pasatiempos
- Expresar su satisfacción, su insatisfacción
- Organizar algo
- Anunciar una buena o mala noticia
- Reaccionar a una buena o mala noticia
- Expresar las cantidades
- Describir y caracterizar
- Hacer comparaciones
- Hacer compras, transacciones simples
- Solicitar informaciones
- Intercambiar ideas para salir
- Hacer sugerencias y reaccionar a propuestas
- Hablar de sus proyectos
- Hablar de su familia
- Solicitar y proponer ayuda
- Dar su opinión
- Describir y caracterizar los lugares
- Presentar un país, una región
- Reservar un alojamiento

#### **Gramaticales:**

- Los adverbios de cantidad
- El superlativo
- Los indicadores de tiempo
- Los verbos modales + infinitivo
- El futuro simple
- Los pronombres complementos indirectos
- Las preposiciones de lugar
- El pronombre relativo
- El pronombre "y"
- Los adverbios de lugar
- La causa
- La consecuencia
- Los articuladores
- 

#### **Léxico**

- La ropa y los accesorios
- Los materiales
- Las compras
- Los pasatiempos y el deporte
- Invitar, aceptar y rechazar
- La familia
- El viaje
- La fauna y la flora
- El camping y la hotelería
- Los medios de transporte
- Los sentimientos y las emociones
- Las actividades
- Las impresiones

- La vida cotidiana
- Los eventos de la vida

### **Fonética**

- El sonido [j]
- Los sonidos [e] y [ɛ]
- El sonido [o], grafía y fonía
- El sonido [F] y [E]

### **Culturales:**

- La moda wax
- La evolución del abrigo de los años 1940 a 2000
- A favor o en contra de las pieles
- Comprar en físico o en línea
- El alquiler de ropa
- Yepn'go: una aplicación para salir
- El deporte: el hockey en hielo, la petanca, los juegos olímpicos
- Un fin de semana en Champagne (visita a las bodegas de champaña)
- El lago Rosado (Senegal)
- El ecoturismo en Senegal: el Sine Saloum
- Mattieu Ricard: el viaje interior
- Blog de viaje: Gualupe
- Camping en el Parque de Maurice (Canadá)
- La vuelta de Francia a pie
- Los cruceros (pros y contra)
- Vivir con sus padres: película *Regreso a la casa de mi madre*
- Trabajar con la familia
- Pasatiempos en familia
- Match de improvisación en Quebec
- La familia en África

## **IV. Metodología**

En este curso está organizado alrededor de diferentes temáticas que corresponden a contextos de comunicación independientes los unos de los otros, lo cual ofrece un descubrimiento cultural y lingüístico centrándose sobre todo en la interacción y la vida cotidiana. Se proponen diversas actividades y ejercicios que pretenden integrar los conocimientos adquiridos y movilizar las competencias. La progresión sugerida busca enriquecer sistemáticamente el vocabulario, la gramática, la fonética para conducir a las personas estudiantes hacia un dominio práctico del francés, permitiéndoles una autonomía comunicativa real.

Se siguen los principios de la perspectiva accional y de los niveles de competencia del Marco Común de Referencia para las Lenguas (MCRL) que toman en cuenta la producción, la recepción, la interacción y la mediación por medio de ejercicios y actividades de comunicación. Las necesidades y los intereses de las personas estudiantes son protagonistas de este planteamiento pedagógico con el fin de incitarlos a comunicarse, a actuar y a adquirir la soltura sociolingüística, lingüística y pragmática.

Dentro de las actividades en clase que se desarrollan durante el curso se pueden citar:

- Escucha de diálogos o documentos orales cortos.
- Lectura de documentos (textos cortos)
- Explicación de estructuras gramaticales.
- Ejercicios de reafirmación gramatical escrita y oral.
- Lectura de textos escritos y su aplicación oral
- Explicación de las bases fonéticas de la lengua francesa
- Ejercicios de pronunciación

- Audición y producción de ejercicios orales
- Situaciones de comunicación presentadas en el libro de texto y el laboratorio.
- Actividades extraclase: tareas e investigaciones sobre temas determinados por el profesor y de interés del estudiante.

De esta manera, la escucha de documentos orales y/o la lectura de documentos escritos permitirán al estudiante, el descubrimiento de las estructuras gramaticales, lexicales y fonéticas, así como el acercamiento al universo francófono gracias a la civilización implícita en el método y a la guía del profesor. Todas las estructuras serán reforzadas por el docente a través de explicaciones y ejercicios de sistematización y aplicación de los conocimientos adquiridos.

*En acatamiento de las instrucciones de la dirección de la Escuela de Lenguas Modernas, el curso se desarrollará bajo una modalidad 100% presencial durante el ciclo II-2024. No obstante, se utilizará la plataforma institucional Mediación Virtual para colocar documentos y materiales en general del curso, realización de tareas y otras actividades evaluadas que se consideren necesarias. Para ingresar al entorno virtual, la persona estudiante debe tener al día su correo electrónico institucional e ingresar al sitio.*

## **V. Evaluación**

Primer examen parcial	30%
Segundo examen parcial	30%
Dos monólogos	20%
Dos proyectos	<u>20%</u>
	100%

### Observaciones:

- El primer y segundo examen parcial consistirán en:
  - o Un examen oral entre la persona docente y la persona estudiante se trata de una entrevista en donde hacen preguntas y respuestas además de diálogos sobre los contenidos estudiados.
  - o Un examen escrito con ejercicios gramaticales y de vocabulario, comprensión de texto y/u oral y expresión escrita.
- Dos proyectos consisten en:
  - o Hacer un video sobre la ropa. Este proyecto puede realizarse de manera individual o en parejas, según lo determine la persona docente de común acuerdo con las personas estudiantes. Se divide en varias partes que se detallan en la página 26 de *Odyssée 2*.
  - o Hacer un circuito de viaje ecoturístico. Este proyecto puede realizarse de manera individual o en parejas, según lo determine la persona docente de común acuerdo con las personas estudiantes. Se divide en varias partes que se detallan en la página 100 de *Odyssée 2*.
- Dos monólogos, cuyo objetivo es expresar o defender un punto de vista oralmente de manera estructurada, para ello se debe establecer un plan, comenzando con una introducción y terminando por la conclusión. Entre esas dos partes, se desarrolla la respuesta a la pregunta generadora utilizando conectores lógicos. La duración de este ejercicio es de mínimo 3 minutos y de máximo 4 minutos. Es un ejercicio de producción oral individual. Los temas para desarrollar son:
  1. ¿Qué piensa de los abrigos de piel?
  2. ¿Tiene ganas de trabajar en familia?
- En este curso no hay posibilidad de eximirse del segundo examen parcial.

**Todo estudiante en todo curso queda sujeto a los reglamentos de evaluación de la Universidad de Costa Rica.**

## **VI. Bibliografía**

### **Libro de texto:**

Mansour, D et al. (2021). *Odysée A2 Méthode de Français*. Clé International.

### **Libro de actividades:**

Mansour, D et al. (2021). *Odysée A2 Cahier d'exercices*. Clé International.

### **Libro de consulta:**

Hatier. (2022). En *Bescherelle: La conjugaison pour tous*. Hatier.

### **Otros Recursos**

Diccionario Francés-Español.

Fotocopias de documentos tomados de periódicos, revistas, libros, etc.

Audios MP3 y videos MP4.

**VIII. Cronograma tentativo (sujeto a cambios por parte de las personas docentes)**

<b>SEMANA</b>	<b>CONTENIDOS</b>
<b>Semana 1</b> Del 12 a 16 de agosto	Presentación del curso <b>Unidad 5 Lección 1 Tendencia wax</b>
<b>Semana 2</b> Del 19 de 23 de agosto	<b>Unidad 5 Lección 2 La ropa muy caliente</b>
<b>Semana 3</b> Del 26 de 30 de agosto	<b>Unidad 5 Lección 3 Todo se compra en un click</b>
<b>Semana 4</b> Del 2 al 6 de septiembre	<b>Unidad 5 Lección 4 ¿Gastar sin contar?</b>
<b>Semana 5</b> Del 9 al 13 de septiembre	<b>Unidad 5 Proyecto “Hagamos un video sobre la ropa” y Evaluación de competencias p. 74</b>
<b>Semana 6</b> Del 16 al 20 de septiembre	<b>Unidad 6 Lección 1 ¿Proyectos?y Lección 2 ¿Vamos a ir a ver el partido?</b>
<b>Semana 7</b> Del 23 al 27 de septiembre	<b>Unidad 6 Lección 3 Salgamos el domingo y Lección 4 ¿Todo va bien?</b>
<b>Semana 8</b> Del 30 de septiembre al 04 de octubre	<b>Unidad 6 Proyecto “Hagamos el top 5 de restaurantes y bares”</b>
<b>Semana 9</b> Del 7 al 11 de octubre	<b>Unidad 6 Lección Evaluación de competencias p. 86</b>
<b>Semana 10</b> Del 14 al 18 de octubre	<b>Primer parcial</b>
<b>Semana 11</b> Del 21 de 25 de octubre	<b>Unidad 7 Lección 1 Viajes originales y Lección 2 ¡Sigán el guía!</b>
<b>Semana 12</b> Del 28 al 31 de octubre y 1 noviembre	<b>Unidad 7 Lección 3 En ruta para la aventura y Lección 4 ¡Buen viaje!</b>
<b>Semana 13</b> Del 4 al 8 de noviembre	<b>Unidad 7 Proyecto “Imaginemos un circuito de viaje ecoturístico” y Evaluación de competencias p. 98</b>
<b>Semana 14</b> Del 11 al 15 de noviembre	<b>Unidad 8 Lección 1 Historias de familia y Lección 2 Todos juntos</b>
<b>Semana 15</b>	<b>Unidad 8 Lección 3 Un domingo en familia y Lección 4</b>

Del 18 al 22 de noviembre	<i>La vida cotidiana</i>
<b>Semana 16</b> Del 25 al 29 de noviembre	<b>Unidad 8</b> Proyecto “Presentemos una familia típica de nuestro país” y Evaluación de competencias p. 110
<b>Semana 17</b> Del 02 al 06 de diciembre	<b>Examen Parcial II</b>
A partir del 9 de diciembre	<b>Ampliación</b>

**Ferriados:**

- **Día de la Madre: Jueves 15 de agosto (no se traslada)**
- **Día de la Persona Negra y la Cultura Afrocostarricense: Sábado 31 de agosto (no se traslada)**
- **Día de la Independencia: Domingo 15 de septiembre (no se traslada)**
- **Día de la Abolición del Ejército: Domingo 1 de diciembre (no se traslada)**